# Føredrag/opningsinnleiing som går an å halde på Salmebokkvelden

Velkomen til denne markeringa av at Nynorsk salmebok!

I år markerer vi at det er hundre år sidan Nynorsk salmebok kom ut i 1925. Dette er òg eit høve til å feire salmar og allsong (på nynorsk) i dag. Nynorsk er eit mindre brukt språk i Noreg, men står sterkt på mange område – og eit av dei er i salmesongen. Mange av dei mest brukte og mest folkekjære salmane og songane i Noreg er på nynorsk, og er ein del av den felles kulturarven i Noreg. Den norske songskatten vert fattigare utan salmar som «Fager kveldsol smiler», «No livnar det i lundar» og «Deg å få skode».

Jubileet er eit samarbeid mellom Nynorsk kultursentrum, musea for skriftkultur (eit museum og kulturinstitusjon som mellom anna driv Aasentunet, Haugesenteret og Vinjesenteret), Noregs Mållag, Kyrkjerådet i Den norske kyrkja og Norsk hymnologisk forening (som er ein frivillig organisasjon som salmar fagfolk og entusiastar som brenn for kunnskap og studie av salmar).

Etter at nynorsk vart brukt meir og meir frå 1850 og framover, vart det tidleg å eit mål å få i bruk nynorsk som religiøst språk. Det var kontroversielt - og tok tid. Å bruke nynorske salmar i kyrkja var forbode fram til 1892. Men med salmane til salmediktaren og politikaren Elias Blix (1836–1902), og stadig meir bruk av nynorsk kringom i landet, vart det vanskelegare og vanskelegare å halde nynorsksalmane ute av kyrkja. Nokre klarte ikkje å vente til det vart lovleg: Høydalsmo kyrkjelyd (i Tokke kommune i Telemark) song «No koma Guds englar» allereie andre juledag 1884. Etter at nynorske salmar vart lovlege, var det gradvis fleire kyrkjelydar som tok i bruk Blix-salmane attåt Landstads reviderte salmebok, ofte etter debattar og røystingar i kyrkjelydane.

Frå starten av 1900-talet og fram til 1950-talet var nynorsk i rask framvekst. Då auka presset for at nynorsk måtte få ein større plass i salmebøkene. Lenge var målet ei felles salmebok for nynorsk og bokmål, men nynorskforkjemparar var skuffa etter at Landstads reviderte salmebok vart lagt fram i 1916 – dei meinte det var for lite nynorsk i den nye utgåva (ca. 200 av 900 salmar var på nynorsk). Difor sette Det Norske Samlaget ned ei nemnd for å arbeide fram ei eiga nynorsk salmebok. Nemnda med biskop Peter Hognestad, sokneprest Anders Hovden og biskop Bernt Støylen gjorde arbeidet frå 1921 til 1925. Støylen og Hovden dikta og omsette mest. Dei to utfylte kvarande:
«Hovden den fossande elvi og Støylen den stille straumen» sa Peter Hognestad. Sjølv bidrog han mest med korrektur og omsette også nokre få salmar.

Etter fire år var salmeboka ferdig i 1925 og vart godkjend av departementet i desember same år. (I 1927 kom ei Andreutgåve med rettingar og eit tillegg på 200 bokmålssalmar.)

Av dei 711 salmane på nynorsk var dei fleste av Blix, Hovden og Støylen, men ?òg andre nynorskdiktarar var representert og mange salmar var omsette frå andre språk. Samanlikna med andre salmebøker, var det meir om misjon, born og unge, sjøfolk og kvardagsliv. Bernt Støylen skildra tanken bak, når han sa at salmane skulle bidra til at «[…] det skal vera ljos og kraft i kvardagslivet i vaart arbeid og strev, heime i stova og ute paa garden, i skog og mark, paa land og paa sjø» (Støylen 1926).

Det var gradvis vekst i tal kyrkjesokn som tok i bruk Nynorsk salmebok, og på det meste var ho brukt i om lag tredjedel av kyrkjesokna i Noreg. Salmeboka sette spor i seinare salmebøker. Nynorsk salmebok bruk frå 1925 til 1985, då ho vart erstatta av Norsk salmebok (1985), som var ei felles salmebok med salmar på både nynorsk og bokmål.

I dag har vi ei felles salmebok i Den norske kyrkja, og salmar på nynorsk allemannseige, og vert brukt både i nynorsk- og bokmålsområde I dagens salmebok er det 59,4 prosent bokmål og 40,6 prosent nynorsk.

I breidda av befolkninga er allsong generelt og salmesong spesielt på vikande front. Det kan merkast i skulegardar på 17. mai og i julegudstenester. Vi kan ikkje dei same songane, og terskelen er høgare for å stole på at andre også stemmer i, at andre også har same pust og retning og vil bidra med stemmer som skapar noko. Grunnane til dette er samansette, men har konsekvensar - både for salmane som kulturarv, nynorsk som mister eit domene der språket står sterkt og for fellesskapet. Eit salmejubileum kan og bør difor vere startskotet for ei nytenkning. Kva nytt kan salmane skapa? Kva rolle kan salmar ha for folk? For eit «vi» som freistar å syngje, eller ikkje syng lengre? Kva kan ei salme vere og få oss til å gjere som skapar noko saman?

Det at vi har gått saman frå ulike miljø – mållaget, kyrkjelyden (rams ev. opp fleire) i kveld om ei felles markering er derfor veldig positivt, og noko vi håpar vil bidra til at fleire ser verdien av salmar, nynorsk og får oss til å tenkje nye tankar for framtida.